

157. Dans les passages suivants de la même loi, «département» est remplacé par «Bureau» :

(a) article 28(1)(b);
 (b) paragraphe 70(1);
 (c) définition de «dépense au paragraphe 71(1)»;
 (d) paragraphe 71(4);
 (e) articles 71.1 et 71.2;
 (f) article 88.

157. The said Act is further amended by substituting the word "Office" for the word "Department" with such grammatical modifications as the circumstances require, wherever the latter word occurs in the following provisions:

(a) paragraph 28(1)(b);
 (b) subsection 70(1);
 (c) the definition "annual statement" in subsection 71(1);
 (d) subsection 71(4);
 (e) sections 71.1 and 71.2; and
 (f) section 88.

PARTIX X

PART X

LOI SUR LES COMPAGNIES FIDUCIAIRES

TRUST COMPANIES ACT

158. (1) L'article 2 de la Loi sur les compagnies fiduciaires devient le paragraphe 2(1).

(2) La définition de «département» au paragraphe 2(1) de la même loi, est abrégée.

(3) La définition de «superintendant» au paragraphe 2(1) de la même loi, est abrégée et remplacée par ce qui suit :

«superintendant désigne le superintendant des institutions financières»;

(4) Le paragraphe 2(1) de la même loi est modifié par insertion, suivant l'ordre alphabétique de ce qui suit :

«Bureau» désigne le Bureau du superintendant des institutions financières»;

(5) L'article 2 de la même loi est modifié par adjonction de ce qui suit :

(1) L'acte pris sous le régime de la présente loi et destiné à une seule occasion ou personne n'est pas considéré 10

158. (1) Section 2 of the Trust Companies Act is amended as subsection 2(1).

(2) The definition "Department" in subsection 2(1) of the said Act is repealed.

(3) The definition "Superintendent" in subsection 2(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"Superintendent" means the Superintendent of Financial Institutions;"

(4) Subsection 2(1) of the said Act is further amended by adding therein, in alphabetical order within the subsection, the following definition:

"Bureau" means the Office of the Superintendent of Financial Institutions;"

(5) Section 2 of the said Act is further amended by adding thereto the following subsection:

(1) An instrument issued or made under this Act and directed to a single company or person shall be deemed not to